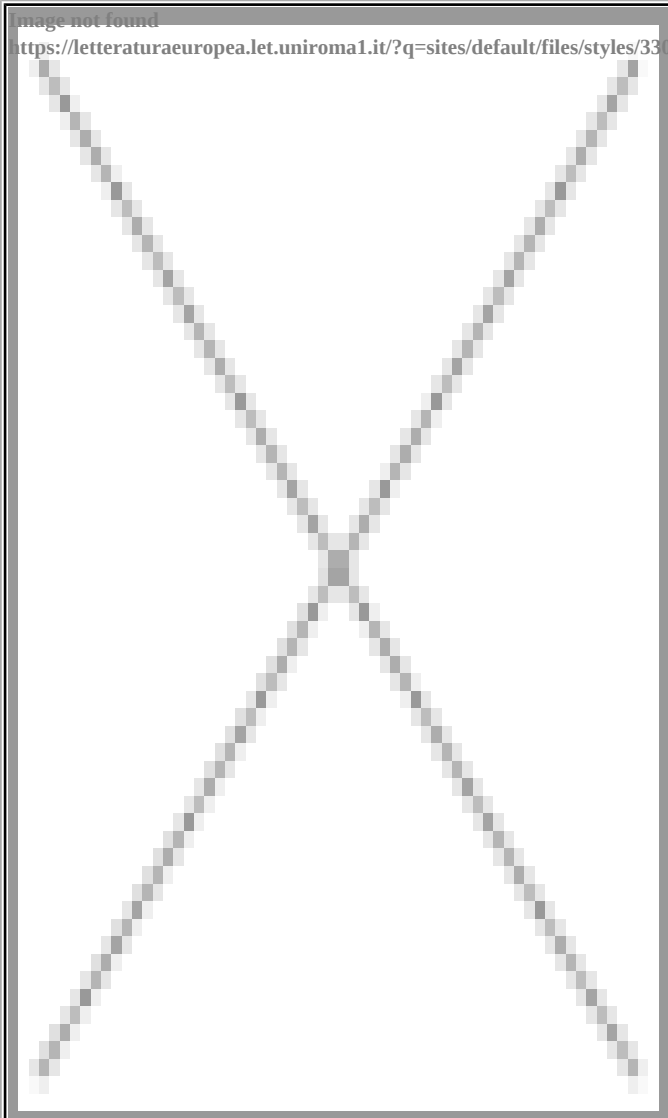


# CANZONIERE B

- letto 200 volte

## Edizione diplomatica

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>O</b> uossamigay amiga.<br/>De q(ue) uos muyto fiades<br/>Tanto q(ue)reu q(ue) sabhades<br/>Que hu ha. q(ue) d(eu)s mal diga<br/>Uolo te(n) lonque* tolheyto<br/>E moyre(n)deu. con despeyto</p> |
|                                                                                   | <p><b>N</b>oney re(n) q(ue)u(os) asconda.<br/>Ne(n)u(os) sera encoberto<br/>Mays sabede be(n) p(or) certo<br/>Que hu(nh)a q(ue) d(eu)s cofonda.<br/>Uolo ten louq(ue) tolheito</p>                     |
|                                                                                   | <p><b>N</b>o(n) sey molher q(ue)sse pague<br/>Delhou tras o seu amigo<br/>Filhar ep(or)enu(os) digo<br/>Que hu(nh)a q(ue) d(eu)s estrague<br/>Uolo te(n) louq(ue) to.</p>                              |
|                                                                                   | <p><b>E</b> faco mui gra(n) d(er)eito<br/>Poys quero uosso proueyto</p>                                                                                                                                |

- letto 160 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                            | I                                                                                                                                                                               |
| <b>O</b> uossamigay amiga.<br>De q(ue) uos muyto fiades<br>Tanto q(ue)reu q(ue) sabhades<br>Que hu ha. q(ue) d(eu)s mal diga<br>Uolo te(n) lonque* tolheyto<br>E moyre(n)deu. con despeyto | O voss?amig?, ay amiga,<br>de que vós muyto fiades,<br>tanto quer?eu que sabhádes:<br>que huha, que Deus maldiga,<br>vo-lo ten lonqu?e tolheyto,<br>e moyr?end?eu con despeyto. |
|                                                                                                                                                                                            | II                                                                                                                                                                              |
| <b>N</b> oney re(n) q(ue)u(os) asconda.<br>Ne(n)u(os) sera encoberto<br>Mays sabede be(n) p(or) certo<br>Que hu(nh)a q(ue) d(eu)s cofonda.<br>Uolo ten louq(ue) tolheito                   | Non ey ren que vos asconda,<br>nen vos sera encoberto;<br>mays sabede ben por certo<br>que hunha, que Deus cofonda,<br>vo-lo ten louqu?e tolheito<br>... ..                     |
|                                                                                                                                                                                            | III                                                                                                                                                                             |
| <b>N</b> o(n) sey molher q(ue)sse pague<br>Delhou tras o seu amigo<br>Filhar ep(or)enu(os) digo<br>Que hu(nh)a q(ue) d(eu)s estrague<br>Uolo te(n) louq(ue) to.                            | Non sey molher que sse pague<br>de lh?outras o seu amigo<br>filhar; e por én vos digo<br>que hunha, que Deus estrague,<br>vo-lo ten louqu?e to.. ... ..<br>... ..               |
|                                                                                                                                                                                            | IV                                                                                                                                                                              |
| <b>E</b> faco mui gra(n) d(er)eito<br>Poys quero uosso proueyto                                                                                                                            | E faco mui gran dereito,<br>poys quero vosso proveyto.                                                                                                                          |

- letto 142 volte

## Riproduzione fotografica

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B\\_594.jpg&itok=cFOfrfVH](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_594.jpg&itok=cFOfrfVH)



- letto 177 volte

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-231>